

**L'AVENIR DE L'EAU DE MONTRÉAL**  
**CONSULTATION PUBLIQUE**

La [Commission sur l'eau, l'environnement, le développement durable et les grands parcs](#) tient une consultation publique en vue d'orienter la prochaine stratégie montréalaise de l'eau.

La Commission invite les personnes intéressées à participer à cette consultation qui se déroulera en trois étapes. La première vise tout d'abord à informer la population de l'agglomération de Montréal sur les grands enjeux de l'eau et de sa gestion, notamment dans un contexte d'adaptation au changement climatique. Dans un second temps, recueillir divers points de vue sur les priorités relatives à l'eau et sa gestion. Enfin, la troisième étape du processus consultatif se soldera par l'adoption publique des recommandations que la Commission compte soumettre à l'administration au terme de son examen.

**ÉTAPE 1 – S'INFORMER**

**ASSEMBLÉE PUBLIQUE D'INFORMATION**  
**PRÉSENTATION DU DOSSIER DE CONSULTATION ET PÉRIODE DE QUESTIONS ET COMMENTAIRES DU PUBLIC**

La **séance publique d'information** se tiendra le :

**DATE ET HEURE :** **JEUDI 24 AOÛT 2023, À 9 H 30**

**Salle du conseil, Hôtel de ville de Montréal** (Édifice Lucien-Saulnier)  
155, rue Notre-Dame Est, Montréal, H2Y 1B5

La séance publique sera accessible via la webdiffusion en direct à partir de [ville.montreal.qc.ca/avenirmtleau](http://ville.montreal.qc.ca/avenirmtleau).

La documentation présentant l'objet soumis à la consultation du public est disponible sur la page [ville.montreal.qc.ca/avenirmtleau](http://ville.montreal.qc.ca/avenirmtleau). Sur demande, elle peut également être transmise par la poste en composant le 514-872-3000.

**PÉRIODE DE QUESTIONS ET COMMENTAIRES**

Une période sera réservée, après la présentation effectuée par le Service de l'eau de la Ville, aux questions et commentaires du public, puis aux questions et commentaires des membres de la Commission.

Les personnes intéressées à faire part de leur question ou commentaire sont invitées à le transmettre avant la fin de la pause suivant la présentation par le biais du formulaire en ligne disponible à [ville.montreal.qc.ca/avenirmtleau](http://ville.montreal.qc.ca/avenirmtleau). Pour les personnes qui se présenteront à l'assemblée, il sera également possible de s'inscrire sur place.

**ÉTAPE 2 – S'EXPRIMER**

**ASSEMBLÉE PUBLIQUE D'AUDITION DES MÉMOIRES ET AVIS**

Pour exprimer votre point de vue, vous pourrez :

**1- Présenter un mémoire ou une opinion** à la Commission lors d'une des audiences publiques prévues les :

**MARDI 3 OCTOBRE 2023 À 9 H 30 – EN PERSONNE**

LIEU: Salle du conseil de l'hôtel de ville (Édifice Lucien-Saulnier), 155, rue Notre-Dame Est

**MARDI 3 OCTOBRE 2023 À 13 H 30 – EN PERSONNE,**

LIEU: Salle du conseil de l'hôtel de ville (Édifice Lucien-Saulnier), 155, rue Notre-Dame Est

**MERCREDI 4 OCTOBRE 2023 À 9 H 30 – PAR VISIOCONFÉRENCE** (si le nombre d'inscriptions le requiert seulement.)

# Montréal

## CONSULTATION PUBLIQUE

**MERCREDI 4 OCTOBRE 2023 À 13 H 30 – EN PERSONNE** (si le nombre d'inscriptions le requiert seulement.)

**LIEU:** Salle du conseil de l'hôtel de ville (Édifice Lucien-Saulnier), 155, rue Notre-Dame Est

L'inscription pour présenter un avis lors de ces séances est obligatoire. Pour s'inscrire, remplissez le formulaire disponible à [ville.montreal.qc.ca/avenirmtleau](http://ville.montreal.qc.ca/avenirmtleau) ou composez le 514-872-3000.

**La date limite d'inscription est le vendredi 22 septembre 2023.**

- 2- **Déposer un mémoire ou une opinion** par courriel, par la poste ou en personne à :

Service du greffe  
Commission sur l'eau, l'environnement, le développement durable et les grands parcs  
155, rue Notre-Dame Est  
Montréal (Québec) H2Y 1B5  
[commissions@montreal.ca](mailto:commissions@montreal.ca)

Les mémoires et avis doivent être transmis au plus tard le **mercredi 27 septembre 2023**.

- 3- **Répondre au sondage** disponible **du 24 août au 11 septembre 2023** accessible à [ville.montreal.qc.ca/avenirmtleau](http://ville.montreal.qc.ca/avenirmtleau) et [realisonsmtl.ca/avenirmtleau](http://realisonsmtl.ca/avenirmtleau).
- 4- **Partager votre point de vue** sur les enjeux de l'eau jusqu'au **4 octobre 2023** sur la plateforme de consultation en ligne de la Ville de Montréal à [realisonsmtl.ca/avenirmtleau](http://realisonsmtl.ca/avenirmtleau).

### ÉTAPE 3 – ADOPTION DES RECOMMANDATIONS

La Commission présentera et adoptera publiquement ses recommandations lors d'une **assemblée publique virtuelle** qui se tiendra comme suit :

**DATE ET HEURE :** **MARDI 5 DÉCEMBRE 2023 À 11 H**

**Par visioconférence**

Le lien pour visionner la séance via la webdiffusion sera accessible le jour de l'assemblée à [ville.montreal.qc.ca/avenirmtleau](http://ville.montreal.qc.ca/avenirmtleau).

Le **projet de recommandations** et le **formulaire en ligne** pour transmettre une question ou un commentaire sur les recommandations de la Commission seront disponibles le jour de l'assemblée virtuelle à **partir de 9 h** à [ville.montreal.qc.ca/avenirmtleau](http://ville.montreal.qc.ca/avenirmtleau).

#### ACCESSIBILITÉ

La salle du conseil est accessible aux personnes à mobilité réduite et est équipée de mesures d'aide à l'audition. Un service d'interprétation en langue des signes québécoise (LSQ) peut être offert sur demande, présentée cinq jours à l'avance, et sous réserve de la disponibilité d'interprètes.

#### RENSEIGNEMENTS

Service du greffe  
155, rue Notre-Dame Est, Montréal (Québec) H2Y 1B5  
Téléphone : 514-872-3000  
[commissions@montreal.ca](mailto:commissions@montreal.ca) | [montreal.ca/sujets/commissions-permanentes](http://montreal.ca/sujets/commissions-permanentes) | [@Comm\\_MTL](https://twitter.com/Comm_MTL)

**THE FUTURE OF THE MONTRÉAL'S WATER  
PUBLIC CONSULTATION**

The [Commission sur l'eau, l'environnement, le développement durable et les grands parcs](#) (committee) holds a public consultation to guide the next Montréal water strategy.

The committee invites interested parties to participate in the public consultation that will be held in three steps. The first step is to inform the population of the greater Montréal area on major water issues and its management, especially in the context of adaptation to climate change. The second step is to gather diverse views on water priorities and management. Finally, the third step of the consultative process will result in the public adoption of the recommendations that the committee intends to submit to the administration at the end of its examination.

**STEP 1 - OBTAIN INFORMATION**

**PUBLIC INFORMATION MEETING**

**PRESENTATION OF CONSULTATION FILE AND QUESTION AND COMMENT PERIOD FOR THE PUBLIC**

The **public information session** will be held as follows:

**DATE AND TIME:** THURSDAY AUGUST 24, 2023, AT 9:30 A.M.

**Council chamber, city hall** (Lucien-Saulnier building)  
155, rue Notre-Dame Est, Montréal, H2Y 1B5

The public session will be livestreamed on [ville.montreal.qc.ca/avenirmtleau](http://ville.montreal.qc.ca/avenirmtleau).

The documentation (in French) outlining the subject submitted for consultation is available at [ville.montreal.qc.ca/avenirmtleau](http://ville.montreal.qc.ca/avenirmtleau). You can also request to receive the documentation by mail, by calling 514-872-3000.

**QUESTION AND COMMENT PERIOD**

The presentation by the Service de l'eau de la Ville will be followed by a question and comment period for the public and then a question and comment period for committee members.

If you would like to ask a question or make a comment, please register before the end of the break following the presentation by filling out the online form (in French) available at [ville.montreal.qc.ca/avenirmtleau](http://ville.montreal.qc.ca/avenirmtleau). On-site registration will also be available for those attending the meeting in person.

**STEP 2 - SHARE YOUR VIEWS**

**PUBLIC MEETING TO HEAR BRIEFS AND NOTICES**

To express your views, you can:

**1- Present a brief or an opinion** to the committee at one of the public hearings scheduled on:

**TUESDAY OCTOBER 3, 2023, AT 9:30 A.M. – IN PERSON**

**PLACE:** Council chamber at city hall (Lucien-Saulnier building), 155, rue Notre-Dame Est

**TUESDAY OCTOBER 3, 2023, AT 1:30 P.M. – IN PERSON**

**PLACE:** Council chamber at city hall (Lucien-Saulnier building), 155, rue Notre-Dame Est

**WEDNESDAY OCTOBER 4, 2023, AT 9:30 A.M. – BY VIDEOCONFERENCE** *(This session will be held if required, depending on the number of registrations.)*

**WEDNESDAY OCTOBER 4, 2023, AT 1:30 P.M. – IN PERSON** *(This session will be held if required, depending on the number of registrations.)*

**PLACE:** Council chamber at city hall (Lucien-Saulnier building), 155, rue Notre-Dame Est

## PUBLIC NOTICE

# Montréal

## PUBLIC CONSULTATION

You are required to register to present an opinion during the sessions. You can register using the online form (in French) available at [ville.montreal.qc.ca/avenirmtleau](http://ville.montreal.qc.ca/avenirmtleau) or by dialing 514-872-3000.

**The registration deadline is Friday September 22, 2023.**

**2- Submit a brief or an opinion** by email, by mail, or in person to:

Service du greffe  
Commission sur l'eau, l'environnement, le développement durable et les grands parcs  
155, rue Notre-Dame Est  
Montréal (Québec) H2Y 1B5  
[commissions@montreal.ca](mailto:commissions@montreal.ca)

Briefs and opinions must be submitted no later than **Wednesday September 27, 2023.**

**3- Answer the survey** (in French and in English) available **from August 24 to September 11, 2023** and accessible at [ville.montreal.qc.ca/avenirmtleau](http://ville.montreal.qc.ca/avenirmtleau) and [makingmtl.ca/futuremtlwater](http://makingmtl.ca/futuremtlwater).

**4- Share your views** on water issues until **October 4, 2023** on the city's consultation platform at [makingmtl.ca/futuremtlwater](http://makingmtl.ca/futuremtlwater).

### STEP 3 – ADOPTION OF THE RECOMMENDATIONS

The committee will publicly present and adopt its recommendations during a **virtual public meeting**, which will be held as follows:

**DATE AND TIME: TUESDAY DECEMBER 5, 2023, AT 11 A.M.**

#### **By videoconference**

The link to watch the webcast of the session will be available on the day of the meeting at [ville.montreal.qc.ca/avenirmtleau](http://ville.montreal.qc.ca/avenirmtleau).

The **draft recommendations** (in French) and **online form** for submitting a question or comment on the recommendations of the committee will be available **as of 9:00 a.m.** the day of the virtual meeting at [ville.montreal.qc.ca/avenirmtleau](http://ville.montreal.qc.ca/avenirmtleau).

#### **ACCESSIBILITY**

The council chamber is accessible to people with reduced mobility and is equipped with hearing assistance devices. An interpretation service in Québec sign language (LSQ) is provided on request, subject to the availability of interpreters. To request the service, please contact the Service du greffe five days in advance.

#### **INFORMATION**

Service du greffe  
155, rue Notre-Dame Est, Montréal (Québec) H2Y 1B5  
Telephone : 514-872-3000  
[commissions@montreal.ca](mailto:commissions@montreal.ca) | [montreal.ca/sujets/commissions-permanentes](http://montreal.ca/sujets/commissions-permanentes) | [@Comm\\_MTL](https://twitter.com/Comm_MTL)